

# GAZETA TRANSILVANIEI

Semnal electoral al



„Frontul Românesc”

REDACTIA si ADMINISTRATIA  
BRAŞOV, STRADA LUNGA Nr. 5.  
— Telefon 226 —  
Abonament anual 200 lei  
Pentru străinătate 500 lei.  
Pentru autorităţi, instituţii şi  
întreprinderi 500 lei  
Anunţuri, reclame, după tarif

FONDATA LA 1838 DE GHEORGHE BARIŢIU.

Apare de trei ori pe săptămână

„Nici un Român, cu suflet să dătos, cu inima curată şi cu  
judecata limpede, nu poate lipsi din Frontul Românesc.  
Înrolaţi-vă ca să daţi viaţă nouă României Mari prin „Nu-  
merus Valachi us”.

Dr. Al. Vaida-Voevod.

## Suveranul a plecat în străinătate

Eri dimineaţă, cu trenul de 9.35 M. S. Regele a părăsit Capitala, plecând în străinătate. Suveranul călătoreşte strict incognito. Pe peronul gării Mogoşoaie, — unde era garat trenul regal — erau prezenţi membrii guvernului, în frunte cu d. O. Tătăreanu, preşedintele consiliului de miniştri, membrii corpului diplomatic, ataşii militari şi d. Ernest Urdăreanu, mareşalul palatului.

Suveranul, însoţit de Maria Sa Marele Voievod Mihai, a sosit în maşină, la ora 9.15.

După ce s'a întreţinut cu cei prezenţi, Maj. Sa s'a urcat în tren. Invitat de d. A. Lebrun, preşedintele republicii franceze, M. S. Regele va lua parte în ziua de 12 Iulie la deşururile oferite la Ely. Tot după invitaţia d-lui preşinte Lebrun, M. S. Regele va asista la parada militară de la Paris la 14 Iulie şi va lua parte la deşururile militare tradiţionale din acelaşi zi la Ely.

Mejestatea Sa a sosit azi noapte la Belgrad pe traua vizita Sora Sa, Regina Maria a Iugoslaviei şi pe Regele Paul. Din Belgrad Suveranul pleacă la Viena ca să asiste ca naş la botezul nou născutului fiu al Archiducesei Ileana.

## Constătuirea de Vineri a „Frontului Românesc”

Vineri laşorele 10 dim. s'au întrunit în localul „Gazetei Transilvaniei” şefii de sectoare şi preşedinţii organizaţiilor comunale. Şedinţa a fost prezidată de d-l G. Căteanu, vicepreşinte, d. Dr. Voicu Nişescu fiind reţinut la Bucureşti din cauza unui caz de boală în familie.

După cuvântările roşite de d-nii G. Căteanu şi V. Branicea, secretarul general, cari au trecut în revistă evenimentele în legătură cu recentele alegeri pentru complectarea consiliului Judeţean, au prezentat rapoartele lor şefii de sectoare şi preşedinţii organizaţiilor locale asupra modului cum au decurs alegerile şi cum s'au prezentat la vot alegătorii „Frontului Românesc.”

Din comunicările făcute rezultă că preşedinţii secţiilor de votare au avut în genere o atitudine corectă în cadrul dispoziţiilor legale. S'au depus câteva contestaţii. Toate partidele în luptă, afară de Frontul Românesc, au căutat prin băutura şi bani şi, unde acestea nu ajutau, prin ameninţări, să influenţeze corpul electoral. Agenţii electorali ai Partidului Naţional Tărănesc au organizat o adevărată vânătoare după voturi în comunele ungureşti (Apaşa, Satu-nou, Crizbav etc), în care scop capul listei ţărăniste d-l Dr. Aron Suciu, răsucindu-şi mustaşa, ţinea înflăcărate cuvântări în limba maghiară.

Cu atât mai valoros este rezultatul obţinut de „Frontul Românesc”, când peste 2800 alegători români au putut înfrunta toate tentaţiunile pe cari le-au întâlnit în calea lor spre urna electorală, votând lista candidaţilor noştri.

Conducerea organizaţiei „Fr. Românesc”, din Braşov a ţinut să exprime mulţumiri şi recunoştinţă şefilor de sectoare şi alegătorilor noştri din acele sectoare şi comune, în cari s'a obţinut un număr mai mare de voturi şi îndeoseb sectorului Bran unde, la cele două secţii de votare, lista Frontului Românesc a întrunit majoritatea voturilor atât faţă de lista guvernului cât şi faţă de lista celorlalte partide. Onoare şefului de sector, d-lui Dr. Aurel Stoian, cinstite preşedinţilor şi poporului din comunele brănece, ca şi din celelalte comune, unde s'a obţinut un număr mai mare de voturi.

În acelaşi timp s'au lut măsuri pentru reorganizarea comitetelor comunale din acele sale, unde rezultatele votării au lăsat de dorit.

A fost o întrunire informativă şi în acelaşi timp de educare cetăţenească, care a lăsat impresii profunde în sufletele celor peste 60 preşedinţi şi şefi de sectoare întruniţi.

### Părerii libere

## Pe deasupra speculei

Trăim într'o vreme de mare dezechilibru economic. Pe deoparte preţurile, adică bursa mărfurilor, se tot urcă, câtă vreme bursa muncii, dacă nu scade, rămâne staţionară. Prin bursa muncii, înţelegându-se salariile, supt orice formă ar fi plătite şi nu mai puţin pensiile.

Sunt multe cauze, de ordin economic, cari hotărăsc urcarea preţurilor la mărfuri, cauze binecuvântate, cum ar fi, de pildă, costul de fabricaţie, costul materialelor prime, al transportului,

la care se mai adaugă taxele vamale şi fiscalitatea îndeobşte, de stat şi comunală. Dar sunt şi cauze mai puţin binecuvântate, ascunse după perdeaua jocului de bursă, sau speculaţia banului în vederea câştigului pentru câştig.

Fireşte, nu-i locul aici, să amănunţim desfăşurarea tuturor acestor cauze. Destul că le simţim efectul, prin aceea că întrec cu mult peste puterea de cumpărare, adică peste normele de câştig ale salariaţilor, cari înfă-

şează gloata cea mare a consumatorilor. De-acolea şi pricina îndreptăţitului murmur al acestora.

Din nenorocire oamenii pururea sunt amăgiţi de păreri sau iluzii, prin ceea ce, cărora puşini pot întrezări realitatea. De aceea vedem, că'n loc să fie denunţate cauzele propriu zise economice ale acestui dezechilibru economic, prin urmare, să se alege la măsurile de acelaşi ordin, ca să fie precumpănit dezechilibrul pieţii, se agită lumea cu nădejdea unor măsuri administrative şi politice. Las'că lumea nu vrea să priceapă, nici în ruşul capului, că politicul atârână de economic, în toate desfăşurările vieţii de stat, pretutindeni, fireşte, dar nici măcar nu mai vrea să fie socoteala de înţelepciunea proverbului străbun, purces, negreşit, din multele încercări ale strămoşilor, care spune lămurit: Cui cu cui se scoate.

Aceste cugetări ni s'au trezit în minte, când am citit moţiunea de protestare împotriva speculei, a funcţionarilor publici. Moţiune aproape la fel, adică chitind aceeaşi ţintă, la toate întrunirile tuturor categoriilor de salariaţi, fire'ar funcţionari sau simpli lucrători.

Nu vom căuta să polemizăm cu atare moţiuni şi nu vom zice noi, că n'are dreptate să se îndârjească contra speculei gloata salariaţilor. Dimpotrivă, suntem pururea lângă ei, suferind urmările speculei, ca şi dinşii. Stăruim, însă, a lămuri, că oricâte măsuri politice şi administrative se vor lua, fire'ar şi cu toată buna credinţa forurilor publice, cărora li se adresează aceste moţiuni, specula economică rămâne'n picioare, ca şi când, vrând să dărâmi o stâncă, arunci cu nisip în ea.

Ceea-ce poate face forţa publică, stat sau comună, şi s'ar putea face, este ca să-şi restrângă che'tuelile zadarnice ca să poată renunţa la taxele şi dările indirecte, ce pricinuesc, într'o bună măsură, motivul pe care se sprijină specula din piaţă.

Aşa dar, ca să înfrânăm specula economică, consumatorii, de tot felul, să-şi îndrepte privirile către măsurile economice.

În moţiunile, despre care pomenim mai sus, se vorbeşte în treacă şi despre „înfiinţarea unei cooperative”, a cutării sau cutării categorii de salariaţi. Dar, nu se uită a se mărturisi, că „d-l ministru al Cooperăţiei, a făgăduit tot concursul”, pentru înfiinţarea unor atare cooperative, când nu se spune, că şi-a luat însăşi sarcina binevoitoare, să le înfiinţeze domnia-sa, ministrul...

Negreşit, cooperativa întrunchipează în sine un principiu economic. Dar, mai întrunchipează ceva, ceace-i fundamentul potrivit cu dezideratele moţiunilor arătate. Întrunchipează principiul iniţiativei directe a celor interesaţi, fără nici un drept de apel la tutelarea din afara mediului lor. Este şcoala acţiunii directe a consumatorilor, împotriva speculatorilor.

În cuprinsul statului oricărei

## Cărdăşia Naţional-Tărănistă cu socialistii, evreii şi ungurii

Dacă a mai trebuit o dovadă despre „naţionalismul” şi „tărănismul” partidului prezidat de d-l I. Mihalache, mai înregistrăm faptul că la alegerile comunale din Cluj, Timişoara şi la alegerile judeţene din B. h. or., conducerea P. N. Ţ. a încheiat la Cluj un pact cu socialistii la Timişoara cu ungurii, iar în biher cu socialistii, evreii şi ungurii la un loc.

În pactul încheiat de d-l Sever Bocu la Timişoara cu Ungurii, P. N. Ţ. se angajează, când va veni la guvern, să împlinescă toate dorinţele ungurilor pe terenul şco'ar, cul'tural şi funcţionar, reprimind în slujbe pe m'nor.tarii, cari neposedând limba românească, au fost pensionaşi.

naşii, cetăşenii sunt şi consumatorii şi speculatorii. Statul, adică forţa publică a naşiei, îi înfăşeează şi pe unii şi pe alţii. Nu poate, aşa dar, lovi într'o categorie, pentru a protegia pe cealaltă. Statul supraveghează jocul de forţe dintre aceste categorii, făcând apel la ambele, pentru trebuinţele lui. Rămâne, ca fiecare categorie de cetăşeni, în marginele legilor în vigoare, să-şi făurească posibilităţile de existenţă, după nevoia şi priceperea ei. Ceeace revine la zicala veche: „Dumnezeu îţi dă, dar în traistă nu-ţi bogă”.

Printro nenorocită deprindere, mai ales Românul, aşteaptă să-i vie totul de-a gata, ca de la o pronie cerească. În cazul speculei, lumea consumatorilor, cere ca Statul, s'o scape de sărăcie, să-i facă cooperative, să-i de-a bani cu împrumut, care, dacă se poate, să-l treacă în conversiune, să-i de-a, povestea vorbeii, şi oile la strungă. Costache Rosetti, bătrânul liberal, zicea: „Românul se naşte bursier, trăeşte funcţionar şi moare pensionar”... Iar nemuritorul Carageale ne-a zugrăvit, cum nu se poate mai bine, în acel Conu Leonida, care cerea ca Statul să facă de toate, să plătească, până şi dările...

Cu alte cuvinte, Românului nostru îi lipseşte încrederea în propriile lui destoinicii şi forţe. Altfel la specula de pe piaţă, ar fi răspuns de mult cu porniri, din proprie iniţiativă, să treacă

pe deasupra speculatorilor. Şi, mai ales la noi, se poate uşor purcede la o atare acţiune de deparazitare a pieţii. Fireşte, nu cerând ca speculanţii, unii sau alţii, să fie alunguşi, pentru că scopul hotărât este: să scăpăm de speculă, nu s'o dăm dintr'o mână, la alta.

La noi, în ţară, se află o categorie de producători, cea mai numeroasă, — ţărănimea, — care, din pricină că nu-i organizată economic, este speculată de mijlocitorii pieţelor, de două ori. Odată ca producători, a doua oară ca consumatori. Dacă consumatorii, de pe la oraşe şi localităţile industriale, s'ar strădui să găsească mijlocul economic eficace, prin care să se pue în legătură directă cu producătorii săteni, trecând peste capetele speculatorilor, atunci piaţa s'ar limpezi de toate urzele speculei. Nu numai că oraşenii — consumatori: funcţionari, muncitori, etc, şi-ar putea chezaşi un trai mai înlesnit, dar ar dezrobi şi pe producătorii săteni, de specula mijlocitorilor. Fireşte, Statul, în atare împrejurare, va putea veni cu folos în sprijinul, unei astfel de porniri economice, prin ceace, cu drept cuvânt, are putinţa s'o facă: uşurări de taxe şi scăderi la tarifele de transport.

Cum să începem o atare acţiune economică, vom arăta-o aici, pe mai departe.

Iuliu Negulescu

## Dela Nistru pân'la Tisa...

De mult ceasul a bătut miezul nopţii. În cameră, a rare ori mai pătrunde vre-un zgomot de afară, doar aerul nopţii, mişcând perdelele ferestrei deschise, răzbeşte în cameră, răcorindu-mi patul în care, zadarnic mă zbat, cerând somnului să mă fure.

... Pe pleoapa ochilor închise ca pe o pânză de cinema imaginii se nasc, se fugăresc, înviind-mi copilaria pe care o cl'pă o retrăiesc.

... Mă văd de 12 ani; ... păşind agale pe poteca umedă a bătrânei păduri de stejar, pe sub bolta de frunze, pe când soarele juca pe cărare ochiuri de lumini, sau sub arşiţa lui, luând în curmeziş câmpia îmbrăcată în haina de aur a grăului copl... ... văd noaptea, mai apoi, sub un stejar — ca în visul lui Mahomed — pândind cu puşca pe genunchi. Iarba poenei

smălţată cu flori unduia sub bătaia vântului, în valuri line, făcând să strălucească picăturile de rouă ca luciri de diamant, sub lumina b'ândă a lunii, care liniştită şi înţelegătoare, privea de acolo de sus, părănd a învălui pământul cu razele ei, într'o năframă de borangic ţesută parcă de mâinile unor zâne măestrel... Văd stăna lui moş Gheorghe baciul, care mă fermeca cu poveştile lui pe când noi, ce-l ascultam — ciobanii şi eu — priveam la foc, cum lemnele troznesc şi vâlvătaia creşte spre cer, măbind întunericul din jur... Şi ascultând poveştile cu zmei şi feji frumoşi, cu închipuirea făuram din jar palate de aramă, iar din pale de fiăcări, balauri.

... Anii trec prin faţa ochilor mei, înşirându-se pe firul nesfârşit al vremii, nepăsători că odată cu ei se deapănă şi firu

scurt al vieții noastre de o clipă. De atunci de când eram copil, multe s'au schimbat, — și multe nu mai sunt!

Din poveștile baciului, din tablourile dela marginea poenel, doar o mare și neînțeleasă nostalgie, îmi tulbură din când în când sufletul, căci eșit apoi din singurătatea naturii, am schimbat cântul păsărelelor cu viclenia oamenilor și mugetul fiarelor, cu strigătul fără sunet, al egoismului omenească...

... Bătăile ceasului mă readuc la realitate. De undeva, vântul aduce pe aripile lui, lătratul unui câine. Gândurile cari o clipă m-au purtat prin trecut, mă freacă din nou... Acolo, pe meleagurile Moldovenești ale copilăriei mele, am învățat întâiu să iubesc pământul bogat și minunat, să iubesc oamenii, cari grăiesc — ca mine — aceeași limbă scumpă. Doinele ciobanilor și cântecele flăcăilor la horă mi-au infiltrat toată nostalgia României, dar și toată dârza lui voiață de libertate! Acolo, hrănit la suctul pământului românesc, am primit adevărata școală a cultului pentru țară și a celor ce veacuri la rând, au apărât-o cu sângele lor.

Azi, când s'a împlinit idealul, pe care generații la rând l-au visat; azi, când încă nu suntem atât de departe, încât sângele celor ce l-au împlinit să se fi uscat, gândul mă mână spre țelul sfânt: *de a face din țara lui Alexandru, Eminescu, Avram Iancu și a atâtor alți Români, țara pe care ei au visat-o în treag și a toată a Românilor!...* Și acest țel trebuie să fie stea călăuzitoare, pentru toți acei cari vorbesc limba și s'au hrănit cu hrana aceluiaș pământ sfânt.

Edgar Frâncu

### Concertul Muzicilor militare

Vineri în 2 Iulie la ora 9 seara s'a jnuit pe terenul sportiv „Olimpia” concertul simfonic dat în ansamblu de vreo 240 membri ai muzicilor militare: *Bat. Gardă a Palatului, Reg 89 Inf., Bat. 1, 2, 3 și 4 V. M., sub patronajul d-lui general I. Partenie, comandantului Corpului 5 Armată.*

Concertul era să fie dirijat de d-l it. col. *Massini* inspectorul muzicilor militare, dar cum d-sea nu sosise din străinătate, a fost delegat să dirijeze d-l căpitan *Klicka* și f-ul muzicel Bat. 2 v. m. din Brașov.

Concertul, în felul lui, mai rar la Brașov, a avut un succes deosebit. Pe vastul teren al Olimpiei, în fața marelui tribune, ansamblul celor șase muzici mili-

tare era așezat în formele impecabile, cu micile instrumente de lemn în stânga, la mijloc alăturile de tenor și bariton la frunte cu acipitoarele saxofone variate, la dreapta uniformitatea flugelhornștilor și dela toți aceștia mulțimea cornilor și trompetelor de diferite mărimi, iar la spatele acestora ocofioarele basuri dela cele mai mici până la cele asemănătoare cu ventiletoarele vapoarelor și în fine careul timpanilor cu tobele mari și ansamblul micilor m'raliere (?) cu cinoarele scipitoare.

Tot ansamblul un impresionant batalion de capete cu arme scipitoare și pulturile ca purtătoare de mușji.

La ora 9 și 10, la semnul scurt al baghetel d-lui căpitan *Klicka* toți în poziție de atac, începe renumita uvertură a lui Wagner „Tannhäuser”, urmând Simfonia 5 a a lui Beethoven.

După o pauză a urmat purpurul românesc „Floarea României” a lui Pasch'i și ca în chelere uvertura solemnă „1812” a lui Tschai k w ky

Intr-adevăr concertul în toate punctele sale a impresionat puternic numeroasa audiență. Bucățiile, și remarc deosebit, că din cele mai grele, au fost în amănunte bine studiate de fiecare muzică separat și apoi totul pus la punct de d-l căpitan *Klicka* în cele 2 repetiții de ansamblu.

Toți soliștii impecabili, iar dirigerile înțări ale diferitelor grupuri de instrumente la parte, ca și atacurile întregului ansamblu a fost în general de o precizie uimitoare.

Păcat că la uvertura „1812” nu au fost la îndemână adevărații clopote mari, cari să doimzeze întreg ansamblul de instrumente în plină sforțare și chiar și pușcăniile tunurilor locale cu diverse rachete.

Di că, *Klicka*, unul dintre cei mai valoroși șefi de muzică, cu talentele moștenite dela răposatul lui tată, c—șrula la moarte statul cehoslovac, nu de mult, l-a făcut funerarul național, — cu pregătirea lui serioasă de adevărat dirijor și compozitor, cu drespăș apreciere a condus acest frumos concert ca un adevărat comandant de batalion.

Felicităm pe toți muzicanții și în special pe dirijorul lor.

R. A.



## Băile Buziaș (Dauheim-ul Românesc)

Cu renumitele lor surse bogate în acid carbonic radioactive și feruginoase, cu efecte mari în BOLI de INIMA aortite, arterioscleroze, hipertensiuni, boli nervoase, BOLI de FEMEIE, anemii etc. Hoteluri și pensistul de primul rang. Confort modern Prețuri moderate. Bucătărie și Dietică specială. Bazin modern de înot Reducere pe liniile CFR. Muzică militară permanentă. Cură de băi pe preț global prin birourile de voiaj „Europa” — Saison dela 15 Mai până la 1 Octombrie.

Prospecte la cerere: Muschong Băile Minerale Buziaș S. A.

340 3 6

Direcțiunea Băilor, Buziaș (Bănat)

### Răvaș dela Polul Nord

De câteva luni s'a stabilit la Polul Nordic o expediție de exploratori ruși pentru a face studii.

„Locuitorii polului nord”, Krenkel și Papanin trimis prin postal de emisiune știri despre viața lor și felul cum sunt înțărmați de restul lumii. Utime știri sună astfel:

„Ceașă deasă prin care abia pătrunde soarele. Câteva ore a căzut zăpadă. Mercurul termometrului s'a ridicat la 0 grade. Avem impresia că vine primăvara. Soarele se vede în permanență. Facem serviciu în continuu.

Fiecare e ocupat de lucrul său. În timpul lucrărilor hidrologice Șrșov s'a așezat deasupra casei de zăpadă. Parașuta ul Vodopienov, care a făcut serviciu onorabil la timp, a fost așezată deasupra casei lui Șrșov. Papanin se ocupă cu cele necesare încălzitului.

Legăturile noastre cu restul lumii din ce în ce mai strânse. Cu mare bucurie am ascultat felul cum au fost primiți la Moscova Schmidt și Vodopienov. Am recunoscut chiar vocea lui Schmidt. Până la noi au sosit ecourile de „ura”. Seara ne-am pus în legătură cu Dickson. Am fi foarte fericiți să primim frumoasa noastră capitală. Am fost foarte emoționați de felul în care au fost primiți tovarășii noștri. Ne forțăm să merităm această încredere, ce ni se arată.

Oto Julevici (Schmidt) ne-a adus la cunoștință că la benchetul de la Kremlin tovarășii Vorosilov a băut în cinstea noastră. Mulțumim călduros lui Kliment Jefimovici. Dacă va fi nevoie ne vom instala încă odată în oricare alt loc, dacă e în interesul patriei.

În clipele libere putem să stăm de vorbă cu amatorii pe unde scurte. În ziua de 26 Iulie, noaptea târziu, ne-am pus în legătură cu francezul Reuillos, care ne-a comunicat că ne aude foarte bine. Târziu, peste noapte am fost chemați de brazilieni, ce altcineva din oștroavele ha valone, ș.a. m. d. Pe la orele

cinci dim., s'a auzit foarte bine glasul de emisiune al Americii de Nord. La orele 7 am prins legătura cu un amator din N. w York, care era vesel că ne poate auzi.”

S-a pierdut permisul de circulație pentru bicicletă Nr. 7746—Bv. eliberat de Chestura Poliției Brașov pe numele Hadda Herter. Se de cere noul și fără valoare. 511 1—1

S-a pierdut permisul de circulație pentru bicicletă Nr. 439—Bv. eliberat de Chestura Poliției Brașov pe nu-

mele Alfred Eiven. Il declar nul și fără valoare. 514 1—1

### Cinema Capitol

ncepând dela 8 Iulie ru'ează nu film din viața militară

### Imi plâng durerea (Vorstadt Variete)

cu Luise Ulrich, Hans Moser, Wiemann și Otto Hirtmann

Măine, Duminică dela ora 11—1

### CĂLĂREȚUL MASCAT

film muzical de Cowby

Banca Românească a Branului, adânc îndurerată, aduce la cunoștință cetatea din viață a vrednicului ei director

## IACOB POPA

care lasă în urmă regrete unanime.

Fie-i țărâna ușoară și memoria în veci neuitată.

Direcțiunea.

Camera de comerț și de industrie din Brașov aduce la cunoștință încetarea din viață a Consilierului ei

## Iacob Popa

director al Băncii Românești a Branului

Înmormântarea va avea loc azi Sâmbătă 10 Iulie 1937 în comuna Bran.

Fie-i memoria binecuvântată.

516 1—1

### Din trecutul Românilor din Schei

## Hrisoave

sau cărți domnești de milă și așezământ, prin care se acordă Scheailor dela Cetatea Brașovului unele scutiri și reduceri de dări.

publicate de Dr. Sterie Stinghe profesor.

— Continuare —

XLVI.

1760. Septembrie 1.

Scarlat Grigorie Ghica voevod, reînnoiește privilegiile neguțătorilor brașoveni, acordate prin hrisovul din August. (copie)

Militiiu Bjiu Io Scarlat Grigorie Ghica voevod gsdinu daval gsdvml sie povelente gsdvml, de vreme ce Brașovenii, ce să sfilă cu neguțătorie aici în țara domniile mele, au avut obiceiul dela toți domniile, precum am văzut că arată prin hrisoavele domniilor sale, ca să fie apărași de fumărău, de colărit, de zahărele, de de podin, de pogonăritul și vâcărul streinilor și de toate alte dăjdi și orânduile, ce es prin țară, de toate li apăraș, după care obiceiul ce au avut aseminea și domnia mea neam milostiv și leam înolit hrisot și i am ertat de toate acestea să fie în pace, fără de numai să aibă aș da ruptoarea lor ce s-au legat

la camera domniile mele pe an precum pe largu arată prin hrisovul domniile mele ce s-au datu la mēna lor, după care hrisov și milă ce am făcut cu ei, dăm poruncă dumneavoaștră boeri ispravnicii l'altor zapci, ce veș fi orânduș cu slujbele ce mai sus arată ori în ce județ să vor fi aflându Brașovenii hrēnindu-să cu neguțătorie lor, văzându cartea domniile mele toș să le deși bună pace, că așa iaste porunca domniile mele. I sam reci gsdvml

Sept. 1 1760.

Io Scarlat Grigorie Ghica voevod. Bjiu mlsillu gsdru.

XLVII.

1767 Mart 22.

Alexandru Scarlat Ghica \*) voevod, întărește deasemenea scutirile acordate proșilor dela Sf. Biserica a Scheailor dela Brașov prin hrisovul lui Grigorie Ghica voevod.

Io Alexandru Scarlat Ghica vvd. i gsdru: În vrednicindu ne Domnului Dumnezeu și pe noi, cu domniia țării în pârștescul și stremoșăscul nostru scaun, Am întărit și domniia mea acest hrisov: cu

\*) Alexandru Ghica. Domn al Țării Românești (13 (2) Dec. 1766—28 Oct. 1768.)

Obs. Alex. Scarlat Ghicu, nu dă hrisov nou, ci trece scutirea acordată tot în hrisovul lui Grigorie Ghica voevod, la urmă. Vezi hrisovul XXXVIII.

domneasca noastră pecete și cu însuș iscălitura d-maii mele, ca să să pzească aciasă milă nestremutat și i saam rece gsdvml.

Mart. 22 dn. 1767. (L. S.)

XLVIII.

1767 Maiu 12.

Scarlat Grigorie Ghica \*, întărește și el scutirile acordate de părintele său proșilor dela Sf. Biserica a Scheailor dela Brașov.

Io Scarlat Grigorie Ghica vvd. bj. m'. gsd zem. Vlah.

Dupe cum să cuprindă întracestu hrisov al rēp(o)satului întru fericire părintelui domniile mele: am întărit și domniia mea așa să să urmăze: i i sam reci gsdvml.

Mai 12 dn. 1767.

\*) Scarlat Ghica, Domn al Țării Românești. D-l N. Iorga li arată dela 1765 numai până la 13 (2) Dec. 1766.

Obs. Scarlat Grigorie Ghica, nu dă hrisov separat, ci trece scutirea acordată de el tot în hrisovul lui Grigorie Ghica voevod, în capul acestui hrisov. Vezi hrisovul XXXVIII.

— Va urma —

## Teatru Național din Iași, la Brașov

Sâmbătă 10 Iulie și Duminică 11 Iulie 1937, ora 9<sup>15</sup> seara, Teatrul național din Iași, aflat pentru mai mult timp în turneu oficial în localitate, va juca pe scena teatrului Astra „Coana Chirița” comedie în 2 acte, de Vasile Alecsandri.  
Bilete la Agenția M. Băcilă (Campus & Bassa).  
Prețuri populare.

Coresp. din Berlin.

### Politică comunală pe unde de eter

Consiliul comunal din capitala Argentinei a avut ingenioasă idee să facă ca toți cetățenii orașului Buenos Aires să partecipe la ședințele consiliului comunal; știe, că nu adunându-se cu toții în sala de ședințe, ceace ar fi poate neplăcut unuia sau altuia dintre părinții comunei. Democrația Americii de sud s'a hotărât deci să pună pe radionote în legătură cu sala de ședințe. Li se dă astfel posibilitatea să asculte cele discutate în ședințe și să și spună cuvântul și ei, firește, aceasta numai la alegerile comunale viitoare.

Executarea planului nu era ușoară. Firma mondială germană Telefunken, careia i-a revenit sarcina realizării, a rezolvat problema spre deplina satisfacție a consilierilor municipali, a alegătorilor și a tuturor radiofonistilor. Erau destule dificultăți: suprafețele netede și poleite de marmură și lemn, ecourile peste ecourile etc.

Având în vedere anumite insuficiențe ale instalării unui microfon comun pentru transmisiune, față de extraordinarele ca-

lități de finețe ale urechii omenestii, casa Telefunken, bazată pe îndelungatele ei experiențe, a înființat pentru câte doi deputați pe pupitrul 28 microfoane singuratiche. Așa că fiecare deputat poate vorbi la microfonul dela locul său și nu se teme, că cuvântul său ecoul unui coleg va răsună și el în microfonul său propriu, căci microfoanele sunt astfel instalate, ca ele să transmită cuvântul numai

la o anumită intensitate de sunet. Microfoane mai îndepărtate nu vor recepționa decât sunetul.

La un pupitrul de comutație șede un funcționar care deserveste microfoanele consilierilor orașenești cu ajutorul unor depulețe și regulatori de intensitate și care poate pune și scoate din circuit microfoanele. Pupitrul de comutație este în legătură cu un post de emisie din Buenos Aires care transmite ra-

diofonistilor icoana fidelă a ședinței. Acest procedeu nou se poate aplica oricăror debateri importante pentru marele public.

L.

De vânzare doi căței Dog pură cu certificat geneologic. Informațiuni la Bednera, strada Hirscher Nr. 5. 515 1—



## Nonile premii ale revistei „Pentru Dv. Doamnă”

pe care cu mari sacrificii le oferă tuturor în bonajilor absolut gratuit,

Intrec cu mult cele de până acum.

Revista „Pentru Dv. Doamnă” a câștigat toate simpatiile celor ce au citit-o, devenind cea mai bună și sinceră prietenă a casei. După ultimile daruri: fețe de masă și covoraș, direcțiunea revistei oferă

nu mai puțin de trei premii la un loc:

1. Un splendid milieul din olandină fină, artistic desenat, început și cu tot materialul necesar pentru a fi terminat.
2. O garanțură de cafea neagră pictată cu aceleași motive ca și milieul.
3. Lege și cel mai senzational, o polișă de asigurare de 10.000 de lei dela Soc. de Asig. „Generală”. Această polișă va participa dela început la tragerea la sorți lunar, așa încât abonații au șansa de a câștiga până la suma de 10.000 de lei.

Toate aceste trei premii vor fi primite gratuit de fiecare abonat imediat după plata abonamentului pe un an.

Cereți chiar astăzi gratuit un număr de probă cu prospectele dela administrația revistei „Pentru Dv. Doamnă”, București, Calea Victoriei 17. 454 4—6



Primăria Municipiului Brașov  
Nr. 15 875 / 1937.  
Serv. economic

### Publicațiune

Pentru a împiedeca dese furturi de câmp, cari se comit de multe ori noaptea, dispunem, ca începând cu 15 Iulie până la 1 Noiembrie a. c., orice circulație pe jos sau cu cărușă pe drumurile de câmp depe hotarul Municipiului Brașov, în timpul nopții dela ora 20 30 seara până la ora 5 dimineața este strict oprită.

Contravenienții vor fi pedepsiți pentru transgreseune de câmp.

Brașov, la 9 Iulie 1937.

Comisia Interimară,

Președinte:

Dr. T. Prișcu.

Secretar general:

Dr. Virgil Voicu.

În conformitate cu originalul

Expeditor: Reiner

471 5—3

Primăria Municipiului Brașov  
No. 18 457 / 1937.  
Serv. economic.

### Publicațiune de licitație

În ziua de 27 Iulie 1937 orele 12 se va ține la Primăria Brașov în conformitate cu dispozițiunile art. 88—110 din Legea Contabilității publice o licitație publică pentru aprovizionarea serviciului autobuzelor comunale cu cauciucurile necesare pe anul bugetar 1937/1938.

Valoarea furniturii se urcă la cca. 800.000 lei.

Informațiuni detaliate se pot avea la Serv. Intreprinderilor comunale, Soc. Sfi. Petru Brașov.

Brașov, la 2 Iulie 1937.

Comisia Interimară,

Președinte:

Dr. T. Prișcu.

Secretar general:

Dr. V. Voicu.

505 1—2

### Askulap

BAIA DE OXIGEN spumoasă și favorizatoare pentru picioare e cel mai miraculos preparat

contra oboșală.

Askulap „333”

o noutate cosmetică și binefăcătoare pt. omenire contra transpirărei picioarelor.

La toate farmaciile, drogherile și parfumeriile! 495 3—6

R o m â n i a  
Prefectura Județului Brașov.

Serv. fin. și contab.  
Nr. 8947/937

### Publicațiune.

Prefectura județului Brașov ține a doua licitație publică, cu termen de urgență, la localul său (Palatul Prefecturii județului etaj II, camera Nr. 44), în ziua de 15 Iulie a. c. ora 12 a.m., cu oferte închise și sigilate, în conformitate cu dispozițiunile L. C. P. și regulamentul O. C. L. pentru darea în întreprindere a construcției unui spital de conțegioși din orașul Brașov. Proiectul fiind întocmit fără prețuri urmează a se completa cu prețuri de firmele competente.

Garanția provizorie este de lei 600.000, asupra valorii devizului, consemnată într-o recipisă a Casei de Depuneri, care se va depune comisunii în plic separat de ofertă.

Devizele, planurile și caelul de sarcini se pot consulta în toate zilele de lucru între orele 11—13, la Prefectura județului Brașov.

La licitație vor fi primiți inginerii, arhitecții și antreprenorii constructori de lucrări publice, cari îndeplinesc art. 1 din condițiunile generale de lucrări publice.

p. Prefect, I. Mircea

Șeful serviciului, Florea  
498 1—1

Primăria Municipiului Brașov.

Nr. 16.389/1937.

Serv. tehnic

### Publicațiune de licitație

La 14 Iulie 1937 ora 11 se va ține la Primăria Municipiului Brașov o a doua licitație pentru procurarea a 20.000 lt. benzină normală pentru camioane în valoare de lei 180.000.

Licitația se va ține conform art. 88—110 din legea C. P.

Garanția provizorie este de 50% din valoarea ofertei.

Informații la serviciul tehnic al primăriei.

Brașov, la 24 Iulie 1937.

Comisia Interimară,

președinte:

Dr. T. Prișcu.

Secretar general:

Dr. Virgil Voicu.

Șeful serv.:

Ing.șef: A. Socol.

În conformitate cu originalul: Expeditor Reiner.

502 1—1

## Vă transpiră picioarele ?

Vindecați-le întrebunțând Soluția și Pudra

## PEDOXYL

Mijloc sigur și inofensiv

Prețul ambelor prepara'e

Lei 30

FARMACIA Cluj

GH. CUTEANU

BRAȘOV

Str. I. G. Duca (Lungă) Nr. 1.

451 2—5

### Dealul Zorilor

viuri selecte, granțat naturale, preferate de conoșcătorii.

Se găsec la Brașov, str.

Gh. Berțu Nr. 9 (Târgul

Cailor) la

BODEGĂ

510

1—0

Nr. 3378—1937.

### Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel primăriei publice a în baza deciziunii No. G. 14646—1936 a Jucătoriei mixte Brașov, în favoarea reclamantului Banca „Persimonia” S. A. Bran repr. prin dv. Gh. Mailat, pentru încasarea creanțelor de 75473 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 13 Iulie 1937, orele 17 30 p. m. la fața localului Tribunal nou No. 178, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară mobile de casă, 15 buc. bușteni, 15 buc. stăpi și una scoală în valoare de lei 7200.

În caz de nevoie și sub prețului de estimare.

Brașov, la 28 Iulie 1937.

portărel,

512 1—1

Indescifrabit.

### Pentru munte și turism

## BOCANCI

din piele impermeabilă

(Waterproof)

De o durabilitate neîntrecută și foarte comoză, găsiți cu prețuri mai ieftine ca oriunde la depozitele de vânzare ale fabricilor

## MOCIORNIȚA

București și Provincie

500 1—2

## Gândiți-vă

la lunga serie de

## MILIONARI

## Lozul Loteriei de Stat

este Cheia norocului.

## Grăbiți-vă

cumpărați lozuri, pentru a nu pierde nici o șansă din șirul complet al unei Loterii.

## TRAGEREA

Clasei I-a la

15 IULIE 1937



Fabrica A. HETTMAANN

Strada Avram Iancu 76

Tel. 481

livrează prompt orice lucrare de fier sau sârmă, combinată, grilaje, porți și mobile de fier și oțel.

507 2—10

Un an de război.

## Războiul civil din Spania

În luna aceasta se împlineste un an de când Spaniolii conștienți, cu armă în mână, s'au ridicat în contra anarhiei și desmățului judeo-marxist.

Străns uniți în jurul distinsului patriot și erou național, generalul Fr. Franco, naționaliștii spanioli duc tot greul războiului civil, curățind pas cu pas teritoriul național de hoardele internaționale marxiste ce au năvălit acolo din toate colțurile lumii.

De un an de zile războiul fratricid continuă cu toată înverșunarea și sângele omenesc curge șiroaie.

Sate și orașe întregi sunt rase de pe fața pământului, iar sute de mil victime omenști au căzut pe altarul Zeului Martie.

Două curentele opuse se luptă pentru izbânda cauzei lor. Dacă cauza naționaliștilor spanioli este dreaptă, urmărind restabilirea ordinii și neafârțarea poporului spaniol, cauza hoardelor marxiste internaționale este reprobabilă din toate punctele de vedere, fiindcă urmărește revoluția mondială și dictatura clasei „proletare” sau mai bine zis: dictatura conspirației mondiale a iudeilor.

Dacă Spania ar fi fost lăsată în pace ca să hotărească singură de soarta ei, războiul civil ar fi fost de mult terminat și izbânda nu putea să fie decât de partea naționaliștilor, cari au avut de partea lor armata și întreaga intelectualitate.

Conspirația mondială evrească însă a avut grija să trimită ajutoare și voluntari marxisti din toate colțurile lumii spre a susține bandele marxiste spaniole.

Mai ales amestecul Rusiei Sovietice și aprovizionarea guvernărilor spanioli cu materiale de război și alimente a contribuit la prelungirea până acuma a războiului civil din Spania.

Nu mai puțin ipocrizia Franței și a Angliei a contribuit la încurajarea milițienilor marxisti și astfel la prelungirea războiului fratricid. Cu tot comitetul de neintervenție și controlul naval în apele spaniole, aprovizionarea părților beligerante s'a făcut în toată regula de „statele interesate.”

Aproape 2/3 din teritoriul spaniol este în mâinile naționaliștilor și numai 1/3 în mâinile marxistilor, dar cu toate acestea Franța și Anglia se opun încă să recunoască naționaliștilor spanioli calitatea de „parte belligerantă” și în cluda realității să considere mai departe guvernul marxist din Valencia că reprezintă Spania în mod „legal.”

Inițiativa activității militare de pe diferitele fronturi este tot timpul în mâinile naționaliștilor, cari se luptă în mod eroic pentru eliberarea Spaniei de sub jugul judeo-marxist.

Înaintarea trupelor se face metodic și localitate după localitate cad în mâinile armatei naționale.

La început s'a sperat că cu populația bască lucrurile se vor aranja în mod pașnic dar în clipa când în luptele dela Guadalupe bascii au trecut în ofensivă pentru ajutorarea forțelor marxiste ale guvernului dela Valencia, naționaliștii au fost nevoiți să treacă la contraofensivă. Frontul bascilor a fost rupt în multe puncte, și trupele basce se retrag în debandadă.

Dela început naționaliștii au ocupat Ogandiano și toate trecătoarele de munte, cărora le-a urmat ocuparea rând pe rând a localităților: Elcris, Elgete, Eibar, Markina, Laico, Durango și în sfârșit orașul Bilbao. Cu această rea orășu'ui Bilbao în mâinile generalului Franco, a căzut un important centru industrial, în produsele cărui sunt foarte interesate Anglia, Germania și

Franța. În momentul de față se face curățirea regiunii ocupate de micile detașamente basce, împrăștiate cu ocazia retragerii armatei lor.

Forțele principale ale generalului Franco continuă înaintarea în direcția Santander, după ocuparea căruii bascii nu vor mai avea unde să se retragă trebuind să înceteze lupta, predându-se armatei naționaliste. Ocuparea Santanderului este numai o chestiune de zile și atunci nu mai sunt necesare aceste forțe considerabile, care au fost aduse pe acest front și cari vor putea fi transportate pe frontul Madridului, unde să pregătească o mare ofensivă naționalistă.

Insuccesele de pe front, dezordinile anarhiste în spatele frontului ca și lipsa alimentelor demoralizează complet pe marxisti spanioli, cari nu mai au încredere în forțele lor proprii. Toată nădejdea lor este într'un eventual conflict european, în urma căruii ar putea profita și ei. De aceea marxistii spanioli caută să provoace cât mai curând acest conflict, căci numai

asa se pot explica ultimele agresiuni ale mexiștilor asupra vaselor de război germane și italiene.

Logic ar fi, ca Spania să fie lăsată complet în pace spre a decide singură de soarta ei, sau dacă statele burgheze din Europa au dorința sinceră de a termina cât mai curând războiul civil din Spania, atunci interesul tuturor este să se lichideze cât mai repede anarhia comunistă de acolo și să ajute pe generalul Franco la restabilirea ordinii interne și la pacificarea Europei.

Conspirației mondiale judeo-marxiste nu-i convine însă acest lucru și „democrații” percutați francezi și englezi se opun din răspuțeri pentru restabilirea ordinii în Spania cu ajutorul armatei naționaliste și a susținătorilor ei de bună credință. Interesele statelor interesate și a conspirației judeo-comuniste sunt mai puternice decât ideea umanitară de pacificare a Spaniei și ale Europei în general. În asemenea conjunctură internațională nu se poate prevedea sfârșitul apropiat al războiului civil din Spania, care în orice moment poate să provoace un conflict armat european.

Iustin I. Stan.

### Buletinul Poliției.

**Furt prin „grant”.** Locuitorul Negh Dumitru Ioan din comuna Vama Buzăului venind în oborul de vite să cumpere o vacă, a fost victima unui furt prin „grant” luându-i se sume de 8140 lei.

**Pungașii au dispărut.** Se fac cercetări pentru identificarea autoților furtului.

**Injunghiere gravă.** În noaptea de 8-9 Iulie a. c. s'a găsit injunghiat cu înțesinele afară, în sibia părau'ui ce trece prin fața spitalului Mărzescu vechi locuitorul Eibis Gheorghe în etate de 67 ani din Strada Pașii Nr. 43. În stare gravă a fost internat în spitalul Mărzescu nou. Victima a putut doar spune stăta că a fost bătut și injunghiat de 2 unguri.

Biroul judiciar face cercetări pentru identificarea criminelor.

**Accident.** În ziua de 7 Iulie pe la ora 14 pe strada I. G. Duca autobuzul CFR. Nr. 15795 B, a lovit cu aspa dreaptă pe fetița Nora Roth de 7 ani ce venea cu viteză pe bicicletă de pe strada Școalei drept în fața autobuzului. Fetița s'a ales cu fractura piciorului stâng și autobuzul cu mai multe stricăciuni la față, fiindcă s'a ciplit drept în sâșipul unui telegret pe partea opusă a locului unde s'a întâmplat accidentul. Pasagerilor din autobuz nu li s'a întâmplat nimic.

### Admiterea elevilor în liceele militare

Se aduce la cunoștința celor interesați următoarele:

Concursurile de admitere în liceele militare vor începe în dimineața zilei de 18 Iulie a. c., la reședința fiecărui liceu militar; pentru liceul militar Mânăștirea Dealu, în localul liceului „Mihai Viteazul” din București, bulevardul Pașii Nr. 72.

Inscrierile la concurs se pot face până în seara zilei de 16 Iulie a. c.

Condițiunile pentru înscrierea la concurs și formularele de acte, se găsesc tipărite la școlile respective și la ministerul apărării naționale, direcția liceelor militare.

Se face atenție, că es piranji la concursul dela liceele militare Craiova, Iași, Tg-Mureș, Cernăuți și Chișinău, trebuie să aibă la 1 Sept. 1937, pentru clasa I, vârsta: minimum 10 și maximum 13 ani, câte un an în plus pentru fiecare din celelalte clase.

**Se caută** la București pentru 1 August un servitor de birou, căsătorit, fără copii, de origine română, care știe nemțește, cinstit, silitor și deștept, cu certificate bune.

Soția pentru curățenie. R. Ileanții se vor prezenta la d-l K. Berkner, Brașov Vevodul Mihai 9, 489 3-3

## In ajunul alegerilor municipale

La Brașov va avea loc Duminecă în 25 Iulie, precum se știe, alegerea consiliului municipal. În vederea acestei alegeri toate organizațiile politice s'au pregătit. Precum suntem informați s'a și depus o listă la tribunal, cea a Sașilor tineri (hitleristi), dovadă că și la aceste alegeri Sașii merg despărțiți, Sașii bătrâni și ungurii cu guvernul, iar sașii tineri separat.

„Frontul Românesc” a avut câteva întrevederi cu delegații partidelor românești de dreapta pentru prezentarea unei singure liste. Tratatările continuă.

Măine, Duminecă Fr. Rom. va avea o întrunire în Brașov—Stupini iar pe Luni 12 Iulie ora 6 d. a. se convocă pe aceiași cale membrii delegației permanente cu locuința în oraș precum și birourile comitetelor de sectoare de pe teritoriul Municipiului, la o ședință, în localul redacției ziarului „Gazeta Transilvaniei” pentru stabilirea listei, candidaților Fr. Rom.

## INFORMAȚIUNI

Consiliul superior economic s'a constituit ieri la București: legându-se președinte d-l I. Cărmășescu, iar vicepreședinti d-nii Victor Stănescu, C. Garofid și Vasilescu Karpen.

Casinourile dela Sinaia și Mamaia s'au redeschis ezi prin publicarea în Monitorul Oficial al Jurnalului Consiliului de miniștri.

În Casina română se deschide mâine, Duminecă, la ora 10 a. m. expoziția pictorului Mirosescu.

Societatea „Junilor Bătrâni” mulțumește și pe această cale stimatei d-ne Tini Socaci pentru donația de 2000 lei făcută societății cu ocazia ofiterii parastasului de 2 ani a defunctului d-sale soț Emil Socaci, fost președinte activ și de onoare al acestei societăți, timp de 15 ani.

Dr. Carol Pildner v. Steinburg, oculist și otorinolaringolog s'a reiators și primește bolnavi dela 12 Iulie în Strada Castăului 84 dela 10-2 și 4-5 afară de Dumineca și sărbători. 515 1-1

Inițiam în curând o cursală sub conducerea noastră proprie, în localul magazinului Serilana, Str. Regele Carol Nr. 3.

Data deschiderii o vom publica în ziare.

„CARMEN” Fabrică de încălțăminte S. A. Oradea

492 2-3

Jucați cu încredere la Loteria de Stat

**COLECTURA OFICIALA**

Sediul central

CLUJ, Strada Regina Maria Nr. 46.

Numai încă câteva zile

și puteți avea 1 milion lei dacă veți cumpăra îndată lozul norocos.

Adresați-vă cu încredere colecturei principale

**Wagon Lits Cook**

Brașov. Str. Porții 61, telefon 260

508 1-1

Oieri!

Agricultori!

CHEAGUL lichid „MIORIȚA”

este întrebuințat cu succes de peste 100 de ani. Se află numai la

FARMACIA

„LA ARAP”

înființată la 1821

**IONEL DOMNARIU**

BRAȘOV

Piața Libertății Nr. 13

Telefon 640.

Telefon 640.

462

3-4